



COUGAR™ *LS9*

**IMPRESORA PORTÁTIL DE TRANSFERENCIA
TÉRMICA**

Manual del operador

Panduit Corp.
Identification Products Division
1819 Atlanta Highway
Cumming, GA 30040
EE.UU.

Soporte Técnico: 1-866-871-4571
Servicio al cliente: 1-800-777-3300
www.panduit.com

LS9-MAN-A
REV. 0 – 12/01/06

Sección 1: Primeros pasos 3

Introducción y operación segura 4-6
Descripción general..... 7-8
Carga de las baterías y del casete de etiquetas 9
Funciones del teclado 10-11

Sección 2: Trabajo con la COUGAR™ LS9 12

Uso de la COUGAR™ LS9 13
Creación de etiquetas
 Creación de texto 14-15
 Creación de serializaciones 16-18
 Creación de símbolos 19-20
 Creación de códigos de barras 21-22
 Creación de líneas 23-24
 Creación de contornos 25
 Uso de páginas 26
 Uso de funciones especiales 27
Configuración de la COUGAR™ LS9 y uso del Administrador de
archivos 28-30
Ejercicios de etiquetado 31-36
Instrucciones de limpieza de la impresora 37-38
Localización de fallas de la impresora 39-40
Preguntas frecuentes 41-42
Información de la garantía 43
Especificaciones generales 44

SECCIÓN 1:

PRIMEROS PASOS

INTRODUCCIÓN Y OPERACIÓN SEGURA

Felicitaciones por la compra de la impresora portátil de transferencia térmica *COUGAR™* LS9. La versátil *COUGAR™* LS9 se diseñó para cumplir los exigentes requisitos de impresión de los usuarios eléctricos y de redes. La LS9 imprime etiquetas industriales de alta calidad en una amplia variedad de materiales para aplicaciones eléctricas y de redes, como alambres y cables, componentes, seguridad e identificación de instalaciones. Es la herramienta de etiquetado ideal para electricistas, instaladores, personal de mantenimiento y contratistas. Como leerá a lo largo de este manual del operador, la *COUGAR™* LS9 se diseñó con muchas funciones que ahorran tiempo y que le permitirán maximizar su productividad de etiquetado.

Este manual le guiará paso a paso por la configuración, operación y localización de fallas de la impresora portátil de transferencia térmica *COUGAR™* LS9. Si tiene problemas que no se traten en este documento, comuníquese con su representante de ventas de Panduit, llame a Soporte Técnico de Panduit al 866-871-4571 o llame a Servicio al Cliente de Panduit al 800-777-3300. Se dispone de más información en el sitio Web en www.panduit.com.

PRÁCTICAS DE OPERACIÓN SEGURA

Las siguientes prácticas de seguridad general complementan las precauciones y advertencias específicas que se indican en otra parte de este manual. Son precauciones recomendadas que se deben entender y aplicar durante la operación y el mantenimiento de esta impresora.

No la opere en un entorno explosivo



No opere la impresora en presencia de humo o gases inflamables. La operación de esta impresora en dicho entorno constituye un claro riesgo para la seguridad.

No la opere en áreas mojadas o húmedas



No opere esta impresora en áreas mojadas o húmedas. La operación de la impresora en dicho entorno constituye un claro riesgo para la seguridad.

No substituya piezas ni modifique el equipo



Debido al peligro de que surjan riesgos adicionales, no instale piezas de reemplazo ni realice una modificación no autorizada a la impresora, ni a sus accesorios. Los componentes apropiados para el servicio y la reparación se pueden pedir a Panduit Corp.

ADVERTENCIA:



Cuando la impresora ha estado en uso durante un período largo, es posible que se caliente el motor. NO toque el motor de la impresora con las manos descubiertas.

Información para usuarios en los EE.UU.

NOTA: Esta impresora se probó y cumple los límites para un dispositivo digital Clase A, conforme a la Parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites se diseñaron para proporcionar una protección razonable contra interferencias nocivas cuando opere la impresora en un entorno comercial. Esta impresora genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se usa según este manual de instrucción, puede causar interferencias nocivas a las comunicaciones de radio. Es probable que la operación de esta impresora en un área residencial cause interferencias, en cuyo caso se exigirá al usuario que corrija la interferencia por cuenta propia.

Información para usuarios en Canadá

Este aparato digital no excede los límites de Clase A para emisiones de ruido radial para aparatos digitales que establecen los Reglamentos sobre Interferencia Radial del Departamento Canadiense de Comunicaciones (Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications).

Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de la classe A prescrites dans le Règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada.

Es posible que fenómenos eléctricos poco frecuentes (descarga estática, fluctuaciones en la línea de energía eléctrica), puedan causar la interrupción temporal del funcionamiento de la impresora. En este caso, por lo general la impresora se reiniciará por sí sola. En casos extremos, el usuario debe cortar y luego volver aplicar la corriente (baterías y/o adaptador de CA).

Suministro eléctrico de la impresora

La *COUGAR™* LS9 se suministra con 6 baterías alcalinas AA. Estas baterías no son recargables. Cuando las baterías sobrepasan su vida útil, deben eliminarse de manera adecuada y reemplazarse.

También se encuentra disponible un adaptador de CA opcional para su uso con la *COUGAR™* LS9. El adaptador de CA está disponible en diferentes versiones que son convenientes para su uso en muchas regiones del mundo, lo que incluye América del Norte, Australia, China, Europa continental y el Reino Unido.

Certificaciones

La impresora portátil de transferencia térmica *COUGAR™* LS9 cumple los requisitos de las siguientes normas:

- FCC Parte 15 Clase A
- CE
- Directiva europea 2002/95/EC sobre la restricción de sustancias peligrosas (RoHS)
- Desechos de equipos eléctricos y electrónicos de la Comunidad Europea (WEEE)

Materiales de referencia adicionales

Junto con su impresora se incluye una Tarjeta de consulta rápida, la que resume las funciones más importantes y que se usan con mayor frecuencia de la *COUGAR™* LS9. Ésta contiene varios ejercicios relacionados con las etiquetas para ayudarlo a familiarizarse con las funciones de la LS9. Si pierde la Tarjeta de consulta rápida, puede descargar una copia desde el sitio Web en www.panduit.com.

Toda la información detallada de pedido de productos se incluye en el Boletín integral de productos de la LS9. Éste se encuentra disponible en el Servicio al Cliente de Panduit (800-777-3300) o en línea en www.panduit.com.

DESCRIPCIÓN GENERAL

Impresora portátil de transferencia térmica *COUGAR™ LS9*



Sistema de cassette de etiquetas *P1™*



DESCRIPCIÓN GENERAL

Tecnología de impresión

La *COUGAR™* LS9 imprime etiquetas usando tecnología de impresión por transferencia térmica. El cabezal de impresión funde la tinta que hay en una delgada membrana de material de cinta, lo que permite que la tinta se transfiera al material de la etiqueta. El cabezal de impresión opera a una resolución de 203 puntos por pulgada (dpi; dots per inch).

Casete de etiquetas inteligente

La impresora *COUGAR™* LS9 detecta en forma automática los casetes de etiquetas *P1™* al momento de su inserción. La impresora LS9 ajusta automáticamente sus configuraciones de acuerdo con el casete de etiquetas que se instale. Este proceso le ahorra el tiempo y los esfuerzos que normalmente son necesarios para comenzar la impresión. Con la LS9, simplemente instale el casete de etiquetas y bloquee el cabezal de impresión. Ahora está listo para comenzar a imprimir. Los casetes de etiquetas *P1™* cuentan con un dispositivo de memoria incorporado, diseñado para mejorar la productividad del etiquetado. El dispositivo mantiene un conteo exacto de las etiquetas restantes en el casete y también recupera el último diseño de etiqueta que se usó. Cuando saque el casete de etiquetas de la impresora, el último diseño de etiqueta permanece en el casete. Esto es bastante útil para compartir archivos entre más de un usuario o impresora. También es algo útil al usar un casete de un trabajo o proyecto anterior.

Cortador de etiquetas

La *COUGAR™* LS9 incluye una hoja del cortador de operación manual. Presione y suelte el botón del cortador para cortar la etiqueta. El botón del cortador tiene dos configuraciones posibles: **Corte total y Corte parcial.**

El Corte total se usa para cortar completamente una etiqueta y el alineador. Éste es el tipo de corte estándar que usan otras impresoras portátiles. El Corte parcial se usa para dejar una pequeña área del alineador de la etiqueta aún conectado, incluso después del corte. Ésta es una innovadora modificación del corte de etiquetas que le permite evitar la contrariedad de buscar la etiqueta correcta en una pila desorganizada o de tener que usar tijeras. Después de usar la configuración de corte parcial, llevará una trenza de etiquetas a un trabajo y luego separarlas según sea necesario. De este modo, las etiquetas permanecerán en el orden en que fueron impresas.

La función Corte con pausa le permite cortar entre etiquetas individuales durante un trabajo de impresión, incluso durante una serialización automática. Cuando se activa el Corte con pausa, la impresora detendrá la impresión y le permitirá cortar la etiqueta. Después del corte, la impresora le pedirá que reanude la impresión. La función Corte con pausa se activa o desactiva en el menú Configuración.

Estuche

La *COUGAR™* LS9 tiene un estuche protector personalizado de plástico duradero. El estuche brinda un método práctico de transporte para la impresora, los casetes de etiquetas y los accesorios desde un lugar de trabajo y hacia éste. El estuche se vende por separado.

FUNCIONES DEL TECLADO

Carga de las baterías

1. Retire la puerta de las baterías de la parte posterior de la impresora Cougar™ LS9. Si la impresora tiene instalado el amortiguador de impactos, primero deberá sacarlo de la puerta de las baterías.
2. Instale las 6 baterías AA de acuerdo con los indicadores moldeados en el compartimiento de baterías.
3. Vuelva a colocar la puerta de las baterías. Vuelva a colocar el amortiguador de impactos en la puerta de las baterías, si es necesario.

Fíjese en la polaridad correcta al instalar las baterías

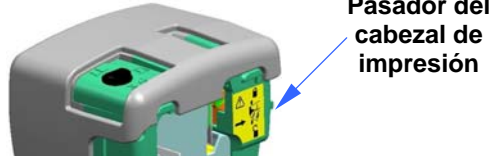


Reemplace las seis baterías al mismo tiempo



Carga de un casete de etiquetas

1. Retire la puerta del casete de la parte posterior de la impresora Cougar™ LS9.
2. Instale un casete de etiquetas. Presione firmemente para bloquear el casete en su lugar. No retire la lengüeta blanca elevada del casete. Esta lengüeta se usa para ayudarle con el retiro del casete de la impresora LS9.
3. Bloquee el pasador del cabezal de impresión.

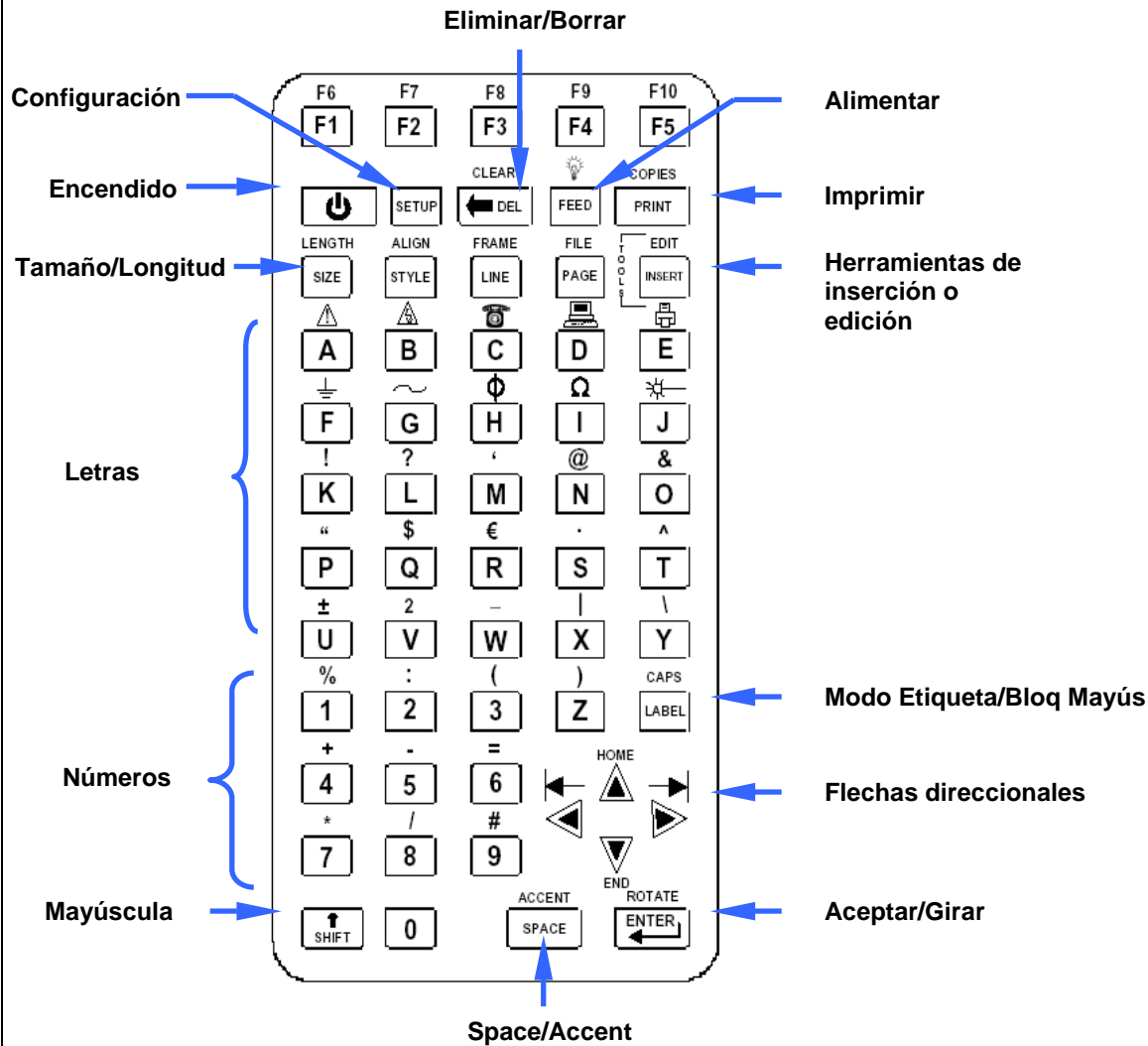


4. Vuelva a colocar la puerta del casete.

NOTA: Para desinstalar un casete de etiquetas:


1. Desbloquee el pasador del cabezal de impresión.
2. Retire la puerta del casete.
3. Retire el casete. Ayúdese con la lengüeta de extracción del casete.
4. Vuelva a colocar la puerta del casete.

FUNCIONES DEL TECLADO



KEYBOARD FUNCTIONS

Funciones básicas del teclado

- POWER Enciende o apaga la impresora
- SETUP Otorga acceso al menú Configuración
- F1 Muestra el menú de teclas de función
- DELETE Elimina caracteres y herramientas
- CLEAR Borra toda la pantalla
- FEED Alimenta las etiquetas
-  Enciende o apaga la luz de fondo de la pantalla.
Disponible en la impresora LS8E. **No disponible en la impresora LS9.**
- PRINT Imprime etiquetas
- COPIES) Imprime copias múltiples
- SIZE Selecciona el tamaño de la fuente del texto
- LENGTH Configura la longitud de los medios de etiqueta continua
- STYLE Selecciona el estilo de la fuente del texto
- ALIGN Cambia la justificación de la etiqueta
- LINE Agrega líneas verticales y horizontales a una etiqueta
- FRAME Agrega un contorno alrededor de una etiqueta
- PAGE Mueve a otra página
- FILE Otorga acceso al administrador de archivos
- INSERT Inserta una herramienta nueva
- EDIT Edita una herramienta existente
- LABEL Cambia el modo Etiqueta
- CAPS Activa o desactiva las mayúsculas
- HOME Mueve a la posición de inicio en la pantalla
- END Mueve a la posición de término en la pantalla
- SHIFT Otorga acceso a las funciones secundarias del teclado
- SPACE Agrega un espacio a una etiqueta
- ACCENT Inserta un carácter internacional
- ENTER Mueve a la siguiente línea o acepta los cambios del menú
- ROTATE Gira la etiqueta en 0, 90, 180 ó 270 grados











SECCIÓN 2:

TRABAJO CON LA *COUGAR*[™] LS9

USO DE LA COUGAR™ LS9

Pantalla Inicio

La pantalla Inicio es en donde usted ingresa y edita texto o coloca elementos de etiqueta que se denominan herramientas. La pantalla Inicio es también en donde usted imprime etiquetas. La pantalla Inicio tiene varios indicadores diferentes, entre los que se encuentran:




INDICADOR	ICONO	DESCRIPCIÓN
Bloq Mayús		Indica si está activado o desactivado el bloqueo de mayúsculas.
Función de mayúsculas		Indica si se presionó la tecla Shift.
Modo Etiqueta		Indica el modo actual de la etiqueta.
Tamaño del texto		Indica el tamaño del texto de la línea actual.
Estilo del texto		Indica el estilo de texto para la posición actual del cursor. Los estilos disponibles incluyen Negrita y Negrita + Subrayado .
Línea del texto		Indica la línea actual.
Página		Indica la página actual. Existen 9 páginas en total.
Línea vertical y horizontal		Indica que una etiqueta tiene una o más líneas de división seleccionadas.
Contorno		Indica que una etiqueta tiene un contorno seleccionado.
Batería baja		Indica que el voltaje de las baterías es bajo y que se deben reemplazar las baterías.

Menú Herramientas

El menú Herramientas incluye serializaciones, símbolos y códigos de barras. Estos elementos se colocan en la pantalla Inicio. Se puede obtener acceso al menú Herramientas presionando la tecla Insert Tools (Insertar herramientas).

Iconos de las herramientas



Los siguientes iconos representan las herramientas que se encuentran disponibles:

-  - Serialización
-  - Símbolo
-  - Código de barras

CREACIÓN DE TEXTO

Creación de texto




Después de encender la *COUGAR™* LS9, aparecerá la pantalla Inicio. La pantalla Inicio es también el editor de texto.

Para crear texto en la pantalla Inicio, simplemente comience a presionar las teclas alfabéticas o numéricas del teclado. El texto se ingresará en la posición del cursor. El cursor se indica mediante una línea vertical. Para insertar espacios en blanco, presione la tecla . Presione  para moverse a la siguiente línea hacia abajo. Use las teclas de flechas direccionales para mover el cursor hacia arriba, hacia abajo, hacia la derecha o hacia la izquierda. La pantalla Inicio tiene un máximo de 8 líneas en las cuales colocar el texto. La pantalla Inicio también tiene 9 páginas separadas para colocar el texto. El número de página actual se indica en la esquina inferior derecha de la pantalla Inicio.

Inserción de texto

Para insertar caracteres en una línea, mueva el cursor a cualquier posición y comience a escribir. Los caracteres se insertarán en la posición del cursor.

Eliminación de texto

Para eliminar caracteres de la pantalla, presione la tecla . Cada vez que presione la tecla  eliminará inmediatamente un carácter a la vez a la izquierda del cursor. Al presionar y mantener presionada la tecla , se eliminarán caracteres más rápido. También se puede usar la función Borrar para eliminar todo el texto y restablecer todos los formatos de una vez.

Tamaño del texto



La *COUGAR™* LS9 tiene 10 tamaños de fuente distintos disponibles para crear texto. Éstos van desde 4 puntos a 72 puntos. Para cambiar el tamaño de la fuente, presione la tecla SIZE. Luego, desplácese hacia arriba o hacia abajo con las teclas direccionales. Presione ENTER para seleccionar un tamaño. El tamaño nuevo se mostrará en la parte superior de la pantalla. Cada casete de etiquetas *P1™* tiene un tamaño de fuente predeterminado. El tamaño de la fuente predeterminada se elige automáticamente cuando se inserta un casete nuevo. El tamaño del texto puede ser diferente en cada una de las 8 líneas de texto disponibles para cada página.

CREACIÓN DE TEXTO


Estilo del texto

La COUGAR™ LS9 tiene dos estilos distintos de texto: **Negrita** y **Negrita + Subrayado**. Para cambiar el estilo del texto, presione la tecla STYLE. El nuevo estilo del texto se puede aplicar a todos los caracteres de una etiqueta o sólo a caracteres que se inserten después del cambio. El estilo del texto puede ser diferente para cada carácter individual de texto en una línea.

Giro del texto


Las leyendas de etiqueta se pueden girar en 0, 90, 180 y 270 grados en dirección hacia la derecha. El icono con forma de página que se encuentra en la esquina inferior derecha de la pantalla indica el giro actual. Para cambiar el giro, presione la tecla  y luego, la tecla . Use las flechas direccionales para desplazarse al giro que desee y presione ENTER. El giro de la leyenda puede variar en cada una de las 9 páginas de una etiqueta.

Justificación del texto

Las leyendas de etiqueta pueden justificarse horizontal y verticalmente presionando la tecla  y luego ALIGN. Las opciones de justificación horizontal incluyen la justificación a la izquierda, al centro y a la derecha. Las opciones de justificación vertical incluyen la justificación arriba, al centro y abajo. El carácter "A" en el icono con forma de página que se encuentra en la esquina inferior derecha de la pantalla indica la configuración de justificación actual. El carácter "A" se moverá en el icono con forma de página a fin de indicar la configuración de justificación actual.

NOTA: En el modo de marcación de alambres, no se permite cambiar la justificación en la dirección del texto repetido.

Imprimir fuera de límites

La ubicación de la impresión de leyendas de etiqueta se puede ajustar por medio del uso de la función Imprimir fuera de límites. A esta función se obtiene acceso presionando dos veces la tecla  y luego, presionando ALIGN. La función Imprimir fuera de límites tiene tres ajustes: SUPERIOR, INFERIOR e IZQUIERDA. Use la flecha direccional hacia arriba o hacia abajo para seleccionar el tipo de ajuste. Luego use la flecha direccional hacia la derecha o hacia la izquierda para realizar el ajuste.

Al seleccionar el ajuste SUPERIOR de Imprimir fuera de límites, el inicio de la leyenda de una etiqueta se mueve hacia delante o lejos del borde anterior de la misma. Al seleccionar el ajuste INFERIOR de Imprimir fuera de límites, el final de la leyenda de una etiqueta se mueve hacia delante o lejos del borde posterior de la misma. Al seleccionar el ajuste IZQUIERDA de Imprimir fuera de límites la leyenda de la etiqueta se mueve horizontalmente por la misma.

CREACIÓN DE SERIALIZACIONES

Herramienta Serialización



La herramienta Serialización se usa para numerar automáticamente las etiquetas en una secuencia. La secuencia puede ser numérica (del 1 al 999) o alfabética (de la A a la ZZZ). Una serialización la define un valor inicial, un valor final y un valor de incremento.

Para definir correctamente una serialización, el valor final debe ser mayor que el valor inicial y ambos valores deben ser numéricos o alfabéticos. (No se pueden usar números y letras en conjunto al definir una serialización en particular).

El valor de intervalo puede ser cualquier número entre 1 y 99.

Las serializaciones se pueden combinar con otros elementos de etiqueta, como texto, cuadros, líneas, símbolos, etc. Por ejemplo, para crear un prefijo o un sufijo para una serialización, ingrese texto inmediatamente antes o después de la serialización en una línea.


Las serializaciones se pueden imprimir como texto o como códigos de barra en una etiqueta.


En la misma etiqueta se pueden crear serializaciones múltiples.



Creación de una serialización

Se debe obtener acceso a la herramienta Serialización desde la pantalla Inicio.

Para obtener acceso a la herramienta Serialización:

1. Presione la tecla INSERT para ingresar al menú Herramientas.
2. Presione las teclas direccionales para resaltar la herramienta Serialización.
3. Presione la tecla  para seleccionar la herramienta Serialización.
4. Use la tecla de flecha direccional hacia arriba o hacia abajo para seleccionar los parámetros de serialización: **Inicio**, **Término** o **Incremento**.
5. Use la tecla de flecha direccional hacia la derecha y hacia la izquierda para configurar los valores de **Inicio**, **Término** o **Incremento**.

NOTA: Si presiona la tecla de flecha direccional hacia la derecha, moverá el cursor al valor actual del parámetro que seleccionó. Para realizar una serialización nueva, los valores de inicio y término mostrarán un asterisco *. Después de ingresar un valor, al presionar  moverá en forma automática el cursor al siguiente parámetro.

6. Repita el paso 5 para cada parámetro.
7. Presione la tecla  para aceptar los cambios y volver a la pantalla Inicio. De lo contrario, presione la tecla DEL para volver al menú Herramientas sin aceptar los cambios.
8. En la pantalla Inicio aparecerá el icono de la herramienta Serialización  en la posición del cursor.

CREACIÓN DE SERIALIZACIONES

Más parámetros de serialización

La herramienta Serialización incluye más parámetros en una segunda pantalla que sucede a la primera pantalla. La segunda pantalla incluye **Copias** y **Compaginar**. Para obtener acceso a la segunda pantalla, presione dos veces la flecha direccional hacia abajo después de **Incremento**.

1. El parámetro **Copias** determina el número de copias que se van a imprimir de la serialización. El parámetro **Copias** se puede configurar en cualquier número del 1 al 99.

Para cambiar el parámetro **Copias**, presione la tecla de flecha direccional hacia arriba o hacia abajo para resaltar **Copias**.

Presione la tecla de flecha direccional hacia la derecha para mover el cursor al valor actual del parámetro Copias. El parámetro Copias tendrá el valor predeterminado de 1. Ingrese el número de copias que va a imprimir.

Presione la tecla  para aceptar los cambios.

2. El parámetro **Compaginar** determina si las copias de los elementos de la serialización se compaginarán o no. El parámetro **Compaginar** sólo funciona cuando se define más de una copia de una serialización. El parámetro **Compaginar** tiene como valor predeterminado **No**.

Si se selecciona **No**, entonces las copias consecutivas de los elementos de la serialización **se colocarán** juntas. El resultado será similar al de la siguiente leyenda:

A01 A01 A02 A02 A03 A03


Si se selecciona **Sí** para **Compaginar**, entonces las copias consecutivas de los elementos de la serialización **no se colocarán** juntas. El resultado será similar al de la siguiente leyenda:

A01 A01 A02 A02 A03 A03

Para cambiar el parámetro **Compaginar**, presione la tecla de flecha direccional hacia arriba o hacia abajo para resaltar **Compaginar**.

Presione la tecla de flecha direccional hacia la derecha para seleccionar **Sí** o **No**.

CREACIÓN DE SERIALIZACIONES

Presione la tecla  para aceptar los cambios y volver a la pantalla Inicio.

Opciones avanzadas de serialización

La herramienta Serialización incluye varias opciones avanzadas para personalizar etiquetas. Las opciones avanzadas de serialización son **Imprimir como** y **Colocar en**.

1. La opción **Imprimir como** determina si la serialización se imprimirá como texto o como código de barras en las etiquetas. La configuración predeterminada imprimirá como texto. Las configuraciones del código de barras se pueden cambiar en el menú Configuración. La impresión de una serialización como código de barras es útil para el seguimiento de activos, la fabricación de componentes y el control de calidad.
2. La opción **Colocar en** determina si la serialización se imprimirá en etiquetas consecutivas o en páginas consecutivas de la misma etiqueta. La configuración predeterminada se imprimirá en las etiquetas.

Edición de una serialización

Para editar una serialización en la pantalla Inicio, mueva el cursor directamente a la izquierda de la serialización para que se resalte el icono. Presione la tecla SHIFT y luego, la tecla INSERT. Siga los pasos anteriores para crear una serialización.

CREACIÓN DE SÍMBOLOS




Herramienta Símbolo



La herramienta Símbolo se usa para crear etiquetas eléctricas, de redes, de seguridad o de identificación de instalaciones.


Creación de un símbolo

Se debe obtener acceso a la herramienta Símbolo desde la pantalla Inicio. Para obtener acceso a la herramienta Símbolo:

1. Presione la tecla INSERT para ingresar al menú Herramientas.
2. Presione las teclas direccionales para resaltar la herramienta Símbolo.
3. Presione la tecla  para seleccionar la herramienta Símbolo.
4. Use la tecla de flecha direccional hacia la derecha o hacia la izquierda, o la tecla PAGE para buscar en la biblioteca de símbolos. La tecla PAGE permite una navegación más rápida por las categorías de símbolos. (Consulte la siguiente página para conocer los símbolos disponibles).
5. Use la tecla de flecha direccional hacia arriba o hacia abajo para aumentar o reducir el tamaño del símbolo. Se escoge el tamaño predeterminado del símbolo para coincidir con el tamaño del texto en la línea actual.
6. Presione la tecla  para aceptar los cambios y volver a la pantalla Inicio. De lo contrario, presione la tecla DEL para volver a la pantalla Inicio sin aceptar los cambios.
7. En la pantalla Inicio aparecerá el icono de la herramienta Símbolo  en la posición del cursor.

Edición de un símbolo

Para editar un símbolo en la pantalla Inicio, mueva el cursor directamente a la izquierda del símbolo para que se resalte el icono. Presione la tecla SHIFT y luego, la tecla INSERT.

1. Use la tecla de flecha direccional hacia la derecha o hacia la izquierda, o la tecla PAGE para buscar en la biblioteca de símbolos.
2. Use la tecla de flecha direccional hacia arriba o hacia abajo para aumentar o reducir el tamaño del símbolo.
3. Presione la tecla  para aceptar los cambios y volver a la pantalla Inicio. De lo contrario, presione la tecla DEL para volver a la pantalla Inicio sin aceptar los cambios.

NOTA: Existen 3 tamaños disponibles para cada símbolo. Los tamaños van desde 1 (más pequeño) a 3 (más grande).

CREACIÓN DE SÍMBOLOS

A continuación se enumeran los símbolos disponibles y sus números de biblioteca asignados actualmente: En el futuro se pueden agregar símbolos adicionales al firmware de la *COUGAR™* LS9.



1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---



10	11	12	13	14	15	16	17	18
----	----	----	----	----	----	----	----	----



19	20	21	22	23	24	25	26	27
----	----	----	----	----	----	----	----	----



28	29	30	31	32	33	34	35	36
----	----	----	----	----	----	----	----	----



37	38	39	40	41
----	----	----	----	----

CREACIÓN DE CÓDIGOS DE BARRAS





Herramienta Código de barras



La herramienta Código de barras se puede usar para etiquetado de bandejas, identificación de componentes o gestión de activos y se puede usar en combinación con otras herramientas. La herramienta Código de barras se puede imprimir con y sin un dígito de suma de comprobación o texto legible para humanos. La simbología del código de barras disponible en la *COUGAR™* LS9 es el **CÓDIGO 39**.


Creación de un código de barras

Se debe obtener acceso a la herramienta Código de barras desde la pantalla Inicio. Para obtener acceso a la herramienta Código de barras:


1. Presione la tecla INSERT para ingresar al menú Herramientas.
2. Presione las teclas direccionales para resaltar la herramienta Código de barras.
3. Presione la tecla  para seleccionar la herramienta Código de barras.
4. Presione la tecla de flecha direccional hacia la derecha para escribir texto. Escriba el texto en la ventana correspondiente. El código de barras debe incluir por lo menos un dígito de texto.
5. Presione la tecla  para aceptar el texto.
6. Use la tecla de flecha direccional hacia arriba o hacia abajo para resaltar las otras configuraciones del código de barras.
7. Use la tecla de flecha direccional hacia la derecha o hacia la izquierda para cambiar las configuraciones del código de barras.
8. Presione la tecla  para aceptar todos los cambios y volver a la pantalla Inicio. De lo contrario, presione la tecla DEL para volver a la pantalla Inicio sin aceptar los cambios.
9. En la pantalla Inicio aparecerá el icono de la herramienta Código de barras  en la posición del cursor.

Edición de un código de barras

Para editar un código de barras en la pantalla Inicio, mueva el cursor directamente a la izquierda del código de barras para que se resalte el icono. Presione la tecla SHIFT y luego, la tecla INSERT.

1. Presione la tecla de flecha direccional hacia la derecha para escribir texto. Escriba el texto en la ventana correspondiente. Desplácese rápidamente al extremo derecho presionando la tecla SHIFT y luego la tecla de flecha direccional hacia la derecha. El código de barras debe incluir por lo menos un dígito de texto.
2. Presione la tecla  para aceptar el texto.

CREACIÓN DE CÓDIGOS DE BARRAS

3. Use la tecla de flecha direccional hacia arriba o hacia abajo para resaltar las otras configuraciones del código de barras.
4. Use la tecla de flecha direccional hacia la derecha o hacia la izquierda para cambiar las configuraciones del código de barras.
5. Presione la tecla  para aceptar todos los cambios y volver a la pantalla Inicio. De lo contrario, presione la tecla DEL para volver a la pantalla Inicio sin aceptar los cambios.

Configuraciones del código de barras

Las configuraciones predeterminadas del código de barras se pueden cambiar en el menú Configuración. Para cambiar las configuraciones predeterminadas, obtenga acceso a las configuraciones de la impresora en el menú Configuración.

Legible: Indica si el texto de un código de barras es legible o no para humanos. Si está activado (texto del código de barras legible para humanos) la configuración mostrará Sí.

Suma de comprobación: Indica si el dígito de suma de comprobación está activado o no. Si está activado (se activa dígito de suma de comprobación) la configuración mostrará Sí.

Tamaño de la barra: Indica el ancho del código de barras. Los tamaños disponibles son 0,3 milímetros; 0,4 milímetros y 0,5 milímetros. El ancho predeterminado es 0,3 milímetros.

Códigos de barras serializados

La *COUGAR™* LS9 puede serializar los códigos de barras. Para hacerlo, primero se debe definir una serialización. Consulte la sección titulada “CREACIÓN DE SERIALIZACIONES” para obtener mayor información sobre los códigos de barra serializados.

CREACIÓN DE LÍNEAS

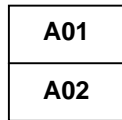
Líneas



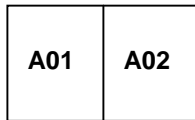
El uso de líneas permite la ubicación personalizada de las líneas verticales y horizontales en una etiqueta. Las líneas son especialmente útiles para crear etiquetas de panel de conexiones, de panel frontal o de bloque de terminales. Existen siete configuraciones de línea únicas disponibles: **Centro horizontal**, **Centro vertical**, **Superior**, **Inferior**, **Izquierda**, **Derecha** y **En las páginas**. Cada una de estas configuraciones se puede activar o desactivar en forma independiente.

NOTA: Los lados superior, inferior, izquierdo y derecho de la etiqueta girarán con la leyenda cuando se gire una etiqueta.

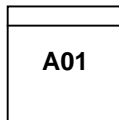
1. La configuración **Centro horizontal** coloca una línea a través del centro de la etiqueta en dirección horizontal.



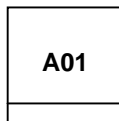
2. La configuración **Centro vertical** coloca una línea a través del centro de la etiqueta en dirección vertical.



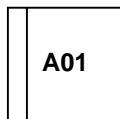
3. La configuración **Superior** coloca una línea en la parte superior de la etiqueta.



4. La configuración **Inferior** coloca una línea en la parte inferior de la etiqueta.

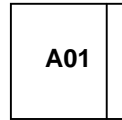


5. La configuración **Izquierda** coloca una línea en el extremo izquierdo de la etiqueta.

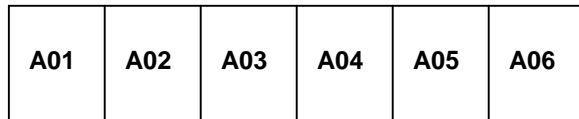


CREACIÓN DE LÍNEAS

6. La configuración **Derecha** coloca una línea en el extremo derecho de la etiqueta.





7. La configuración **En las páginas** coloca líneas entre cada página de una etiqueta continua que tenga páginas múltiples definidas. La configuración **En las páginas** se usa para etiquetar paneles de conexiones, tomacorrientes y bloques de terminales.



Creación de líneas

Se debe obtener acceso a Líneas desde la pantalla Inicio. Para insertar una línea:

1. Presione la tecla LINE.
2. Use la tecla de flecha direccional hacia arriba o hacia abajo para seleccionar la posición deseada de la línea.
3. Use la tecla de flecha direccional hacia la derecha o hacia la izquierda para activar o desactivar la herramienta Línea en la posición deseada.
4. Presione la tecla  para aceptar los cambios y volver a la pantalla Inicio. De lo contrario, presione la tecla DEL para volver a la pantalla Inicio sin aceptar los cambios.
5. En la pantalla Inicio aparecerá el icono de Línea  al lado derecho de la pantalla cuando se active una línea.

NOTA: Existen tres estilos de líneas distintos: Normal, Negrita y Discontinua.

CREACIÓN DE CONTORNOS

Contornos



Los contornos son útiles para personalizar una etiqueta. Existen tres configuraciones de contorno únicas disponibles: **Cuadro**, **Invertido** y **Desactivar cuadro**.

La configuración **Cuadro** coloca un contorno de cuadro alrededor del perímetro de toda el área de la etiqueta.

ADVERTENCIA



La configuración **Invertido** coloca un fondo oscuro con caracteres de texto de color claro en una etiqueta.

ADVERTENCIA

La configuración **Desactivar cuadro** desactiva el contorno.

Creación de un contorno

Se debe obtener acceso al menú Contorno desde la pantalla Inicio. Para insertar un contorno:

1. Presione la tecla SHIFT y luego, la tecla LINE para ingresar al menú CONTORNO.
2. Use la tecla de flecha direccional hacia la derecha para cambiar la configuración.
3. Presione la tecla  para seleccionar el tipo de contorno.
4. En la pantalla Inicio aparecerá el icono de Contorno  al lado derecho de la pantalla cuando se active un contorno.

NOTA: Si se activa un contorno, aparecerá en todas las páginas impresas de una etiqueta.

Función Páginas

La *COUGAR™* LS9 proporciona 9 páginas separadas para cada etiqueta. Los elementos de etiqueta, que incluyen el texto y las herramientas se pueden colocar en cada una de las 9 páginas. La función Páginas es muy útil para crear serializaciones no estándar que no siguen un incremento común. La función Páginas también es útil para crear texto en etiquetas de paneles de conexión, de placa frontal, de tomacorrientes o de bloques de terminales.

Uso de la función Páginas

El icono de número de página que se encuentra en la esquina inferior derecha de la pantalla indica la página actual. Por ejemplo, 1:9 indica que actualmente se muestra la página 1 de 9. Para cambiar la página presione la tecla PAGE. Luego desplácese hacia delante usando la tecla de flecha direccional hacia la derecha o hacia atrás con la tecla de flecha direccional hacia la izquierda. Presione ENTER para aceptar el cambio de página y volver a la pantalla Inicio.

USO DE FUNCIONES ESPECIALES

Funciones especiales

La *COUGAR*[™] LS9 cuenta con varias funciones especiales a las que se puede obtener acceso presionando las teclas F que se encuentran en la parte superior del teclado.

Las funciones especiales se indican en un menú que aparece al presionar F1. La lista completa de funciones especiales incluye:

- F1: Mostar o salir del menú Funciones especiales (tecla F)
- F2: Almacenar y recuperar perfiles de usuario
 - Existen dos perfiles de usuario disponibles para almacenar su configuración favorita del tamaño de la fuente del texto, el giro de la etiqueta y el modo de la etiqueta. La recuperación de un perfil de usuario ahorra tiempo de configuración y aumenta la productividad.
- F3: Mostrar información del casete de etiquetas
 - Al presionar F3 se mostrará el número de pieza, el número de serie y la cantidad de etiquetas restantes en el casete. Esta información también se muestra automáticamente al encender la impresora.
- F4: Tecla rápida para marcación de alambres
 - Esta función ajusta rápidamente la configuración de la impresora LS9, lo que incluye el modo, el tamaño de la fuente y el giro, para aplicaciones de marcación de alambres y cables. Esta función está diseñada para la marcación de alambres y cables con cinta de tela vinílica continua, como el casete de etiquetas *P1*[™] número de pieza **T100X000CBC-BK**.
- F5: Modo DIN para bloques de terminales europeos
 - El etiquetado de bloques de terminales DIN se basa en normas europeas y se usa principalmente en países europeos. Al presionar F5 se insertarán automáticamente líneas en las páginas y se configurarán las unidades en milímetros. Para obtener instrucciones detalladas sobre el uso del modo DIN, consulte la sección Ejercicios de etiquetado de este manual.



CONFIGURACIÓN DE LA COUGAR LS9 Y USO DEL ADMINISTRADOR DE ARCHIVOS

Menú Configuración

El menú Configuración se usa para modificar las configuraciones predeterminadas de la impresora. Se debe obtener acceso al menú Configuración desde la pantalla Inicio. Para obtener acceso al menú Configuración presione la tecla SETUP.

Use el menú Configuración para ver o ajustar la configuración de idioma, unidades, valor predeterminado de código de barras, contraste, calor, número de versión del firmware, cortar/pausa y apagado automático.

Las opciones de idioma disponibles en el menú Configuración son Inglés, Francés, Alemán, Italiano, Portugués, Español de España y Español de América Latina.


En el menú Configuración, desplácese hacia arriba o hacia abajo con las flechas direccionales. Seleccione la configuración que desee ajustar presionando . Una vez dentro de la configuración, use las teclas de flecha para seleccionar un parámetro que desee cambiar. Presione  para aceptar los cambios y volver a la pantalla del menú de configuración principal.

Presione SETUP para salir del menú Configuración guardando todos los cambios.

CONFIGURACIÓN DE LA COUGAR LS9 Y USO DEL ADMINISTRADOR DE ARCHIVOS

Modos de etiqueta

Para editar el modo Etiqueta, presione la tecla LABEL.

1. Use la flecha direccional hacia arriba o hacia abajo para seleccionar el modo deseado y luego presione .

Los modos disponibles incluyen:

MODO	DESCRIPCIÓN	APLICACIONES
Component (Componente)	Centra la leyenda verticalmente	Componentes eléctricos y de redes
Wiremarker (Marcador de alambres)	Repite la leyenda hasta que se llena la etiqueta	Marcación de alambres y cables
Terminal	Coloca leyendas en las ubicaciones terminales	Bloques de terminales
Tape (Cinta)	Gira la leyenda 90° hacia la derecha	Seguridad e identificación de instalaciones, marcación de tuberías y etiquetado de propósito general
Strip (Banda)	Repite la leyenda hasta que se llena la etiqueta y la copia en dos lados de la perforación central	Marcación de alambres y cables
Flag (Indicador)	Imprime la leyenda una vez en la parte superior de la etiqueta y luego repite la leyenda una vez en la parte inferior de la misma	Marcación de alambres y cables
Vertical	Imprime la leyenda en forma vertical	Seguridad e identificación de instalaciones, marcación de tuberías y etiquetado de propósito general



NOTA: Se puede obtener acceso a otro modo de etiquetado de bloque de terminales DIN presionando la tecla F5. El etiquetado de bloques de terminales DIN se basa en normas europeas y se usa principalmente en países europeos. Para obtener instrucciones detalladas sobre el uso del modo DIN, consulte la sección Ejercicios de etiquetado de este manual.



CONFIGURACIÓN DE LA COUGAR LS9 Y USO DEL ADMINISTRADOR DE ARCHIVOS

La *COUGAR*™ LS9 tiene la capacidad de almacenar y recuperar archivos de etiquetas. Los archivos de etiquetas se almacenan y recuperan en el **Administrador de archivos**. Los archivos de etiquetas se designan con la extensión **.LS8**. El tipo de archivo se comparte con la impresora *PANTHER*™ LS8E.


Para obtener acceso al **Administrador de archivos**, presione la tecla SHIFT y luego presione la tecla PAGE:


1. Use la tecla de flecha direccional hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar el archivo deseado. **Existen 10 ubicaciones de almacenamiento de archivos en la COUGAR™ LS9.**

NOTA: Al guardar un archivo nuevo, presione la tecla  para comenzar a ingresar un nombre de archivo. Use las teclas alfabéticas o numéricas para ingresar un nombre de archivo. Después de hacerlo, presione nuevamente la tecla  para **Guardar**.

NOTA: Cuando dé un nuevo nombre a un archivo que guardó con anterioridad, presione la tecla  para comenzar a ingresar el nuevo nombre de archivo. Use las teclas alfabéticas o numéricas para ingresar el nuevo nombre de archivo. Después de hacerlo, presione nuevamente la tecla  para **Guardar**.

2. Use la tecla de flecha direccional hacia arriba o hacia abajo para resaltar **Acción**.
3. Use la tecla de flecha direccional hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar **Guardar**, **Cargar**, **Eliminar** o **Eliminar todo**.

 **ADVERTENCIA:** Al seleccionar **Eliminar todo** se borrarán todas las etiquetas almacenadas.

4. Presione la tecla  para completar la acción seleccionada.

EJERCICIOS DE ETIQUETADO

Ejercicio 1

Cree un marcador de alambres en cinta de tela continua

- Paso 1: Inserte un casete de cinta de tela continua, como T100X000CBC-BK
- Paso 2: Cuando se le pida, seleccione Nuevo archivo en blanco. Guarde la etiqueta anterior si es necesario.
- Paso 3: Presione F4 (ésta es la tecla rápida para la configuración de marcación de alambres)
- Paso 4: Ajuste la longitud en 1,5 pulgadas (3,8 cm)
- Paso 5: Escriba 1234
- Paso 6: Presione PRINT

Resultados:

1234
1234
1234
1234
1234
1234
1234
1234
1234

Consejo:El tamaño del texto queda de manera predeterminada en 10 puntos al presionar F4.

Puede ajustar el tamaño de la fuente presionando la tecla SIZE.

Puede ajustar el modo de la etiqueta presionando la tecla

Ejercicio 2

Cree un texto básico en tubo termorretráctil

- Paso 1: Inserte un casete de etiquetas para tubo termorretráctil como H000X044F1C
- Paso 2: Cuando se le pida, seleccione Nuevo archivo en blanco. Guarde la etiqueta anterior si es necesario.
- Paso 3: Escriba ABCD
- Paso 4: Presione PRINT

Resultados:

ABCD
ABCD
ABCD

Consejo:H000X044F1C queda predeterminado en fuente de 10 puntos impresa en el modo Marcación de alambres con una configuración de longitud "Auto".

Puede ajustar el tamaño de la fuente presionando la tecla SIZE.

Puede ajustar el modo de la etiqueta presionando la tecla LABEL. Por ejemplo, intente con el modo Cinta.

Puede configurar la longitud fija de un tubo utilizando la función LONGITUD. Por ejemplo, ingrese 200 para 2 pulgadas (5 cm)

EJERCICIOS DE ETIQUETADO

Ejercicio 3

Cree texto básico en cinta continua

- Paso 1: Inserte un casete de etiquetas de cinta continua, como T100X000VUC-BK
- Paso 2: Cuando se le pida, seleccione Nuevo archivo en blanco. Guarde la etiqueta anterior si es necesario.
- Paso 3: Escriba 220 VOLTIOS
- Paso 4: Presione PRINT

Resultados:

220 VOLTIOS

Consejo: T100X000VUC-BK queda predeterminado en fuente de 36 puntos impresa en el modo Cinta con una configuración de longitud "Auto".

Puede ajustar el tamaño de la fuente presionando la tecla SIZE.

Puede ajustar el modo de la etiqueta presionando la tecla LABEL. Por ejemplo, intente con el modo Vertical.

Puede configurar la longitud fija de una cinta utilizando la función LONGITUD.




Texto vertical

2
2
0
V
O
L
T
I
O
S

EJERCICIOS DE ETIQUETADO

Ejercicio 4

Cree marcadores de alambres serializados con tubo termorretráctil

- Paso 1: Inserte un casete de etiquetas para tubo termorretráctil como H000X044F1C
- Paso 2: Cuando se le pida, seleccione Nuevo archivo en blanco. Guarde la etiqueta anterior si es necesario.
- Paso 3: Escriba ALAMBRES
- Paso 4: Presione la tecla INSERT
- Paso 5: Presione una vez la tecla de flecha hacia abajo para resaltar Serial
- Paso 6: Presione 
- Paso 7: Presione la tecla de flecha hacia la derecha
- Paso 8: Escriba 1 para el valor inicial
- Paso 9: Presione 
- Paso 10: Presione la tecla de flecha hacia la derecha
- Paso 11: Escriba 3 para el valor final
- Paso 12: Presione dos veces 
- Paso 13: Presione PRINT

Resultados:

Serialización termorretráctil...

ALAMBRE 1	ALAMBRE 2	ALAMBRE 3
ALAMBRE 1	ALAMBRE 2	ALAMBRE 3

...Uso de la función Cortar/Pausa

ALAMBRE 1
ALAMBRE 1

ALAMBRE 2
ALAMBRE 2

ALAMBRE 3
ALAMBRE 3

Consejo: La herramienta Serial permite las serializaciones numéricas o alfabéticas.

Puede escoger cualquier incremento de 1 a 99, imprimir copias múltiples de una serie e incluso compaginar las copias de los elementos de la serie.

El tubo termorretráctil se puede cortar parcialmente para crear una trenza de marcadores individuales. La función Cortar/Pausa que se encuentra en el menú Configurar pondrá en pausa un trabajo de impresión entre cada etiqueta de corte consecutiva.

Ejercicio 5

Cree una etiqueta de símbolo en cinta continua

- Paso 1: Inserte un casete de etiquetas de cinta continua, como T100X000VXC-BK
- Paso 2: Cuando se le pida, seleccione Nuevo archivo en blanco. Guarde la etiqueta anterior si es necesario.
- Paso 3: Presione SHIFT y suelte
- Paso 4: Presione la tecla A
- Paso 5: Presione SPACE
- Paso 6: Escriba PRECAUCIÓN
- Paso 7: Presione PRINT

Resultados:



Ejercicio 6

Cree etiquetas de bloque de terminales

- Paso 1: Inserte un casete de bloque de terminales (T024X000FJC-BK, T031X000FJC-BK o T038X000FJC-BK)
- Paso 2: Cuando se le pida, seleccione Nuevo archivo en blanco. Guarde la etiqueta anterior si es necesario.
- Paso 3: Ingrese el espaciado de los terminales (es decir, 0,3 mm)
- Paso 4: Cambie el giro a 0 grados para todas las páginas. (Presione las teclas Shift + Enter y seleccione 0. Presione Enter. Seleccione Todas las páginas. Presione Enter.)
- Paso 5:
 - Cree texto...
 - Cada terminal tiene hasta 8 líneas disponibles. Es posible que deba aumentar el espacio de terminales o disminuir el tamaño de la fuente para que se ajuste a líneas adicionales. De esta manera se pueden crear hasta 9 terminales.

EJERCICIOS DE ETIQUETADO

- Use la tecla Page para desplazarse al terminal siguiente o anterior
- ...o cree una serialización...
 - Presione la tecla Insert y seleccione Serial
 - Ingrese los valores iniciales, finales y de incremento
 - Desplácese hacia abajo o hacia arriba hasta Colocar en...
 - Seleccione Colocar en...etiquetas (esto permite más de 9 terminales en una serialización)
- Paso 6: Presione Print
 - Si aparece el error Herramientas muy grandes, entonces reduzca el tamaño de la fuente, aumente el espacio del terminal o revise el giro de la etiqueta.

Consejo: Puede separar las leyendas de terminales con líneas a lo largo de la etiqueta. Para hacer esto, presione la tecla Line y seleccione En las páginas – Sí. Presione Enter.

Puede cambiar el espaciado de los terminales:

- Presionando las teclas Shift + DEL para borrar todas las páginas y dar formato. Luego ingrese un nuevo espacio de terminal y presione la tecla Enter.
- ...O utilizando la función LONGITUD.

Ejercicio 7

Cree etiquetas de bloque de terminales DIN

NOTA: El etiquetado del bloque de terminales DIN se basa en normas europeas y se usa principalmente en países europeos. La unidad de medida de longitud en el modo DIN es milímetros (mm).

- Paso 1: Inserte un casete de cinta continua, como T050X000VPC-BK
- Paso 2: Cuando se le pida, seleccione Nuevo archivo en blanco. Guarde la etiqueta anterior si es necesario.
- Paso 3: Presione F5 para comenzar la función Modo DIN.
- Paso 4: Ingrese el tamaño del módulo
- Paso 5: Ingrese la extensión del módulo
- Paso 6: Cree el texto o las herramientas de la etiqueta
- Paso 7: Presione Print
- Paso 8: Repita los pasos 4 al 6 hasta que se complete el trabajo de impresión
- Paso 9: Presione DEL en los pasos 4 ó 5 para salir del Modo DIN

EJERCICIOS DE ETIQUETADO

Ejercicio 8

Cree una etiqueta de placa frontal o de panel de conexión

- Paso 1: Inserte un casete de etiquetas de cinta continua, como T100X000VXC-BK
- Paso 2: Cuando se le pida, seleccione Nuevo archivo en blanco. Guarde la etiqueta anterior si es necesario.
- Paso 3: Escriba "A"
- Paso 4: Presione la tecla INSERT y seleccione r^3 Serial
- Paso 5: Ingrese un valor inicial de 01, un valor final de 04 y un valor de incremento de 1
- Paso 6: Presione ENTER
- Paso 7: Presione Shift + LENGTH
- Paso 8: Ajuste la longitud en 0,65
- Paso 9: Presione LINE y seleccione En las páginas – Sí
- Paso 10: Presione ENTER
- Paso 11: Presione PRINT

Resultados:

A01	A02	A03	A04
-----	-----	-----	-----

Ejemplo usando T0380X000VPC-BK, cinta vinílica continua negra sobre blanco:

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA DE LA IMPRESORA

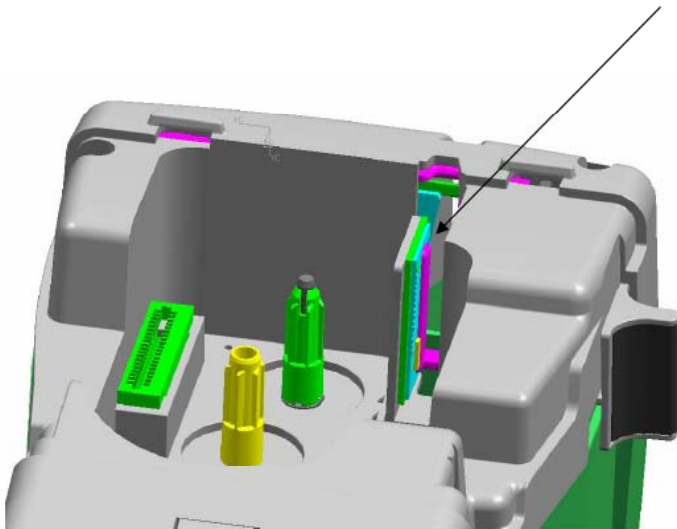
Limpieza del cabezal de impresión y rodillo impulsor

La impresora LS9 se limpia con el conjunto de limpieza LS9-CLN.

El cabezal de impresión se debe limpiar regularmente, y con mayor frecuencia en entornos exigentes. El cabezal de impresión se debe limpiar siempre que se produzca cualquier resultado de impresión irregular. El rodillo impulsor se debe limpiar cuando existan materias extrañas, tales como polvo o adhesivo.

1. **APAGUE** la impresora.
2. Retire la puerta del casete.
3. Desbloquee el pasador del cabezal de impresión.
4. Retire el casete de etiquetas de la impresora.
5. Frote un cotonete de algodón con solución de limpieza por el cabezal de impresión.
6. Repita el procedimiento hasta que el cotonete ya no capture residuos.

Cabezal de impresión

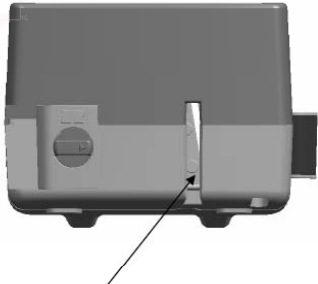


INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA DE LA IMPRESORA

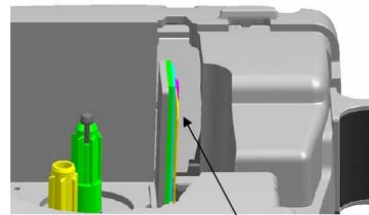
Limpieza de la hoja del cortador

La hoja del cortador se debe limpiar cuando la calidad del corte indique que la hoja puede estar sucia.

1. **APAGUE** la impresora.
2. Retire la puerta del casete.
3. Desbloquee el pasador del cabezal de impresión.
4. Retire el casete de etiquetas de la impresora.
5. Presione el botón del cortador de manera que la hoja del cortador quede expuesta por la abertura del medio (consulte las imágenes que aparecen a continuación).
6. Limpie las caras delantera y posterior de la hoja del cortador con el cotonete de algodón y la solución de limpieza.
7. Repita el procedimiento hasta que el cotonete ya no capture residuos.



Cara delantera
de la hoja del
cortador



Cara posterior de
la hoja del
cortador

LOCALIZACIÓN DE FALLAS DE LA IMPRESORA

Esta sección ayuda a identificar condiciones y problemas de la impresora que a menudo pueden ser resueltos por el usuario. Si no puede corregir el problema, comuníquese con el Soporte Técnico de Panduit al **866-871-4571** o con el Servicio al Cliente de Panduit al **800-777-3300**.

SÍNTOMA	ACCIÓN
ENCENDIDO	
La impresora no se enciende adecuadamente y no se enciende la pantalla LCD.	<ul style="list-style-type: none">• Para ENCENDER la impresora, presione el botón de encendido.• Asegúrese de que las 6 baterías alcalinas AA estén cargadas en la impresora. Si el problema continúa, reemplace las baterías.• Enchufe el adaptador de CA.
IMPRESIÓN	
No hay impresión.	<ul style="list-style-type: none">• Asegúrese de que la impresora:<ol style="list-style-type: none">1. esté encendida;2. tenga el casete de etiquetas cargado de forma correcta;3. que el medio de etiqueta ingrese por debajo del brazo guía del casete;4. que el pasador del cabezal de impresión esté bloqueado;5. tenga texto o herramientas para imprimir en pantalla.
¡Herramientas muy grandes!	<ul style="list-style-type: none">• Los elementos en la pantalla Inicio son muy grandes para el área imprimible. Usted puede:<ul style="list-style-type: none">• reducir el tamaño del texto en la pantalla Inicio;• reducir el tamaño del símbolo;• reducir el tamaño del código de barras;• girar la etiqueta;• usar una etiqueta más grande;

LOCALIZACIÓN DE FALLAS DE LA IMPRESORA

SÍNTOMA	ACCIÓN
<p>El medio no está avanzando adecuadamente en la impresora.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • El pasador del cabezal de impresión no esté bloqueado. • Se llegó al extremo del rollo de etiquetas. Reemplace el casete de etiquetas. • Atasco de etiqueta en la impresora. La etiqueta está atrapada en el mecanismo de impresión. Para despejar el atasco: <ol style="list-style-type: none"> 1. Apague la impresora. 2. Desbloquee el pasador del cabezal de impresión. 3. Abra la puerta del casete. 4. Desprenda las etiquetas impresas con el cortador. 5. Retire el casete de etiquetas de la impresora. 6. Retire cuidadosamente cualquier etiqueta atrapada en la impresora. 7. Vuelva a instalar el casete de etiquetas. 8. Vuelva a colocar la puerta del casete. <p>Bloquee el pasador del cabezal de impresión.</p>
<p>La imagen impresa está completa, pero es grisácea o "translúcida".</p>	<ul style="list-style-type: none"> • La configuración de calor del cabezal de impresión es demasiado alta. Reduzca la configuración de calor. Se puede obtener acceso a la configuración de calor en el menú Configuración. Presione la tecla SETUP, desplácese hacia abajo hasta Calor y presione ENTER. Reduzca la configuración de calor con la flecha hacia abajo.
<p>Hay vacíos en la imagen impresa: áreas donde no hay impresión.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Los elementos del cabezal de impresión o "puntos" están sucios u obstruidos. Limpie el cabezal de impresión con un cotonete de varilla suave y alcohol isopropílico.
CORTADOR	
<p>No funciona el cortador</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que la hoja del cortador y el cabezal de impresión estén libres de impurezas o acumulación de adhesivo. Consulte las instrucciones de limpieza detalladas para obtener mayor información.
PANTALLA	
<p>Los caracteres en pantalla están demasiado claros u oscuros</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ajuste el contraste de la pantalla. Presione la tecla SETUP, desplácese hacia abajo hasta Contraste y presione ENTER. Ajuste el contraste con la flecha direccional hacia arriba o hacia abajo. Aumente el número para oscurecer el contraste o reduzca el número para aclararlo.

PREGUNTAS FRECUENTES

1. Pregunta: ¿Cómo se cortan las etiquetas?
Respuesta: Presione completamente y luego suelte el botón del cortador. El botón del cortador se ubica en la parte superior de la impresora LS9 que se encuentra de manera adyacente a la salida de la etiqueta.
2. Pregunta: ¿Cuál es la función de corte parcial y cómo se ajusta?
Respuesta: El cortado parcial mejora la productividad y la organización manteniendo una trenza de etiquetas juntas para desprenderlas en el lugar de trabajo. La función Corte parcial deja un pequeño pedazo del alineador sin cortar. El cortador se puede ajustar en corte total o parcial girando la perilla negra que se encuentra en el botón del cortador. Los iconos moldeados del botón del cortador indican si la impresora está configurada para corte total o parcial.
3. Pregunta: ¿Debo retirar la lengüeta blanca de mi casete de etiquetas?
Respuesta: No, esta lengüeta debe permanecer en el casete. Se usa para ayudar a retirar el casete de su impresora.
4. Pregunta: ¿Cuántos archivos se pueden almacenar en la impresora LS9?
Respuesta: Puede almacenar 10 archivos de etiquetas en la impresora LS9.
5. Pregunta: ¿Puedo usar el adaptador de CA para cargar las baterías?
Respuesta: No, el adaptador de CA no carga las baterías en la impresora. Si el icono de batería baja aparece en pantalla, entonces reemplace las baterías por unas nuevas.
6. Pregunta: ¿Puedo usar baterías recargables en la impresora LS9?
Respuesta: Sí, puede usar baterías recargables AA, ya sea de tipo níquel-cadmio (NiCd) o hidruro de níquel-metal (NiMH).
7. Pregunta: ¿Cuál es la resolución de impresión de la LS9?
Respuesta: La resolución de impresión de la LS9 es de 203 dpi (puntos por pulgada).
8. Pregunta: ¿Dónde se encuentra el número de serie de la LS9?
Respuesta: El número de serie de la impresora LS9 está impreso en una etiqueta adentro del compartimiento de baterías.

PREGUNTAS FRECUENTES

9. Pregunta: Si se agota el casete durante un trabajo de impresión, después que vuelva a instalar otro casete, ¿se reanudará el trabajo de impresión donde lo dejé?
- Respuesta: No, el trabajo de impresión comenzará de nuevo. Para evitar la impresión de etiquetas duplicadas, puede cambiar los parámetros de impresión, como el inicio o el final de la serialización, antes de imprimir.
10. Pregunta: ¿Cuántos casetes de etiqueta puede imprimir antes de tener que reemplazar las baterías?
- Respuesta: El número de casetes de etiquetas que se puede imprimir antes de reemplazar las baterías de la impresora depende del tamaño de la etiqueta, el material de la etiqueta, el tamaño de la fuente y el número de caracteres o herramientas que imprima. Si bien el número de casetes variará, normalmente debiera poder imprimir al menos 4 ó 5 casetes antes de reemplazar las baterías.
11. Pregunta: ¿Alguna vez se desafilará la hoja del cortador y si fuese así, sería necesario reparar la impresora?
- Respuesta: La hoja del cortador está diseñada para mantener su filo a lo largo de la vida útil de una impresora. La hoja del cortador se debe limpiar periódicamente o cuando aparezca acumulación de adhesivo. Si la hoja del cortador se rompe por cualquier motivo, se debe devolver a Panduit para su reparación.

INFORMACIÓN DE LA GARANTÍA

Nuestros productos están garantizados como libres de defectos de material y manufactura en el momento de su venta, pero nuestra obligación en virtud de esta garantía se limita al reemplazo de cualquier producto que se demuestre defectuoso dentro de 6 meses (para productos) o 90 días (para impresoras) a contar de la fecha de entrega. La garantía de la impresora queda nula si las impresoras Panduit se modifican, alteran o usan en forma incorrecta, de cualquier manera. El uso de impresoras Panduit con cualquier producto que no sea un producto Panduit especificado para los que se diseñó la impresora, constituye un uso incorrecto. Antes del uso, el usuario debe determinar la idoneidad del producto para el uso previsto y el usuario asume todo riesgo y responsabilidad en relación con el mismo.

Esta garantía se hace en lugar de toda otra garantía, expresa o implícita, además de excluirla. **SE EXCLUYEN ESPECÍFICAMENTE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN Y ADECUACIÓN PARA UN USO PARTICULAR.** Ni el vendedor ni el fabricante serán responsables por ninguna otra lesión, pérdida o daño, ya sea directo o indirecto, que surja del uso del producto, o de la incapacidad de usarlo.

La información contenida en este material publicado se basa en nuestra experiencia hasta la fecha y se considera confiable. Está diseñada como una guía para su uso por parte de personas que tienen experiencia técnica por su propia cuenta y riesgo. No garantizamos resultados favorables ni asumimos responsabilidad alguna en torno a su uso. Las dimensiones contenidas en este documento son sólo para propósitos de referencia. Para requisitos dimensionales específicos, consulte a la fábrica. Esta publicación no se debe considerar como una licencia para operar bajo ninguna patente existente ni como una recomendación para infringirlas. Esto reemplaza y anula todo el material publicado anteriormente, etc.

ESPECIFICACIONES GENERALES

Método de impresión:	Transferencia térmica
Ancho efectivo de impresión:	25,4 mm (1,00 pulg.)
Largo de impresión:	762 mm (12,00 pulg.) (largo máximo de etiqueta)
Resolución de impresión:	203 dpi (horizontal y verticalmente)
Ancho de la etiqueta:	6,1 a 25,4 mm (0,24 pulg. a 1,0 pulg.)
Largo del medio:	Cintas continuas de hasta 7,6 m (25 pies)
Tipos de medio:	Cintas continuas y tubo termorretráctil continuo
Materiales:	Tubo termorretráctil continuo, cinta vinílica, cinta de tela vinílica, cinta de poliéster, cinta de poliolefina
Corte de medio:	Cortador operado manualmente
Pantalla:	LCD gráfica de 4 líneas x 14
Control de contraste de la LCD:	Ajustable mediante teclado
Sistema operativo:	Patentado por Panduit
Suministro de energía:	6 baterías alcalinas AA
Adaptador de CA:	Entrada universal (100 - 240 V CA, 50/60 Hz)
Temp/Hum de funcionamiento:	5 - 40° C (41 - 104° F), 0 - 90% humedad relativa (sin condensación)
Temp/Hum almacenamiento:	-40 - 60° C (-40 - 140° F), 0 - 90% humedad relativa (sin condensación)
Cumplimiento:	FCC Parte 15 Clase A EMC Comunidad Europea y Directivas de bajo voltaje con respecto a seguridad, emisiones e inmunidad. Restricción de sustancias peligrosas de la Comunidad Europea (RoHS) Desechos de equipos eléctricos y electrónicos de la Comunidad Europea (WEEE)
Peso:	0,80 kg (1,76 lb)